

Inne pojazdy dla osób niepełnosprawnych
wyprodukowane przez naszą firmę



RYDWAN



MUSTANG



TAJFUN



WYPRODUKOWANE PRZEZ:
Firme P.T. TANALSKI
Szczecińska 28/30
91-222 Łódź
Tel. (42) 652-56-01
Fax. (42) 652-59-01
e-mail: biuro@tanalski.pl
www.elektroskutery.pl



**WÓZEK INWALIDZKI SPECJALNY Z
NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM**

Typ - „TRANSFORMER XT - LUX”



WYPRODUKOWANE PRZEZ:
Firme P.T. TANALSKI
Szczecińska 28/30
91-222 Łódź
Tel. (42) 652-56-01
Fax. (42) 652-59-01
e-mail: tanalski@tanalski.pl
www.elektroskutery.pl

Data dostarczenia pojazdu	Opis usterki	Naprawa objęta gwarancją?	Podpis serwisanta	Data naprawy i pieczęć	Data i podpis odbierającego pojazd

nieuprawnione, był niewłaściwie zmontowany, zamontowano w nim części inne niż zalecane przez gwaranta, wprowadzono zmiany konstrukcyjne lub materiałowe oraz gdy użytkowany był w sposób sprzeczny z przeznaczeniem (np. w celach komercyjnych).

9. Zgłoszenia ujawnionych w okresie gwarancji wad należy dokonywać w miejscu zakupu pojazdu i do tego miejsca należy dostarczyć czysty pojazd.
10. Jeżeli wózek, który został dostarczony do serwisu, nie zostanie odebrany w ciągu 30 dni licząc od dnia dostarczenia do naprawy – będą naliczane koszty składowania.
1. Przy zgłaszaniu sprzedawcy wadliwego urządzenia uprawniony do gwarancji powinien załączyć sporządzony w formie pisemnej dokładny opis objawów wadliwego działania urządzenia z uwzględnieniem środowiska pracy i sposobu w jaki się ujawniają.
Gwarant zastrzega sobie prawo obciążenia uprawnionego do gwarancji kosztami usług serwisowych i dojazdu, gdy uszkodzenie nie było objęte gwarancją lub urządzenie okazało się sprawne.
12. Oświadczam, że pobrałem instrukcję obsługi pojazdu, zapoznałem się z warunkami udzielonej gwarancji i je akceptuję.

Data sprzedaży..... Numer dowodu zakupu.....

Typ urządzenia.....

Podpis nabywcy..... Podpis sprzedawcy.....

Pieczętka punktu sprzedaży.....

Data dokonania przeglądu.....

Spis treści:

Wózek inwalidzki z napędem elektrycznym

1. Specyfikacja
2. Elementy składowe
3. Objasnienie symboli
4. Zasady bezpieczeństwa
5. Przenoszenie wózka inwalidzkiego
6. Montaż kół tylnich
7. Rozkładanie wózka inwalidzkiego
8. Montaż i podnózków
9. Obsługa hamulców
10. Montaż podłokietników
11. Składanie wózka inwalidzkiego
12. Zdejmowanie kół tylnich
13. Podłączenie napędu elektrycznego do wózka
14. Jazda wózkiem inwalidzkim z napędem elektrycznym
15. Ładowanie baterii
16. Czynności obsługowe wózka z napędem elektrycznym
17. Warunki eksploatacji
18. Transport w samochodzie

Rozdział II

1. Specyfikacja

Typ: Wózek inwalidzki o napędzie elektrycznym

Model: Transformer XT

Maksymalna waga użytkownika: 130kg

Długość całkowita: 165cm

Szerokość całkowita: 67,5cm

Waga całkowita: 34kg

Silnik elektryczny w kole: 350 Watt,* bezszczotkowy 36V

Hamulce: tarczowy i szczękowy

Prędkość max: 10 km/h

Zasięg na jednym ładowaniu: do 30 km

Bateria: li-ion 8.8 Ah , 36V *

Widelec przedni: amortyzowany

Wymiary: długość 100 cm szerokość 65 cm wysokość 100cm

Ładowarka: zasilanie 100V-230V, 47Hz-63Hz, prąd ładowania 42V,

2Ah

* dostępny silnik 500 Watt bezszczotkowy 36V

* Dostępne baterie 10 Ah, 36V

Na specjalne zamówienie dostosujemy wózek inwalidzki o napędzie elektrycznym do schorzenia klienta.

GWARANCJA

KARTA GWARANCYJNA NR

Warunki gwarancji:

1. Sprzedający (gwarant) udziela kupującemu 12-miesięcznej gwarancji na zakupiony wózek inwalidzki specjalny z napędem elektrycznym licząc od daty sprzedaży. Uprawnienia z tytułu gwarancji realizowane są na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
2. W ramach gwarancji gwarant dokonuje bezpłatnej wymiany każdej części pojazdu wykazującej usterki wynikające z wady materiałowej lub niewłaściwego montażu. Pojazd lub poszczególne części nie podlegają wymianie w przypadku gdy wada lub uszkodzenia są możliwe do naprawy. O sposobie usunięcia wad decyduje gwarant.
3. Jeżeli Twoje urządzenie jest niesprawne lub wymaga naprawy skontaktuj się ze sprzedawcą w celu ustalenia ewentualnej przyczyny usterki. Zgłoszenie reklamacyjne należy złożyć w formie pisemnej osobiście lub wysłać pocztą listem poleconym. Produkt należy dostarczyć wraz z kartą gwarancyjną, dowodem zakupu, akcesoriami do wskazanego punktu naprawczego lub wysłać na wskazany adres, na koszt nabywcy. Produkt powinien być odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Do każdego urządzenia wystawia się tylko jeden dokument Karty Gwarancyjnej w chwili sprzedaży nowego urządzenia w celu eksploatacji.
4. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa uprawnionego do gwarancji do domagania się zwrotu utraconych korzyści w związku z wadami urządzenia. Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwy produkt.
5. Nie podlegają ochronie gwarancyjnej: dokręcenia połączeń śrubowych (likwidacja luzów w połączeniach śrubowych), wymiana elementów podlegających naturalnemu zużyciu w trakcie użytkowania pojazdu takich, jak: opony, dętki, żarówki, okładziny hamulcowe, tarcze zębate, wahacze, amortyzatory, baterie (spadek pojemności wynikający z naturalnego zużycia, przeładowanie, całkowite rozładowanie, złe warunki przechowywania), bezpieczniki.

Uwaga : koszt dojazdu i ekspertyzy/serwisu przy uszkodzeniach powstałych na skutek nie stosowania się do instrukcji oraz uszkodzeń nie objętych gwarancją, ponosi kupujący.

6. Ochronie nie podlegają również części wykazujące uszkodzenie mechaniczne.
7. Użytkownik powinien dokonywać czynności obsługowych, regulacyjnych i konserwacyjnych we własnym zakresie lub zlecić wykonanie tych czynności serwisowi wskazanemu przez gwaranta.
8. Gwarancja traci ważność w przypadku, gdy pojazd był użytkowany niezgodnie z instrukcją obsługi, brał udział w wypadku, był naprawiany przez osoby

18. Transport w samochodzie

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko zranienia- Nie należy przewozić osób siedzących w wózku podczas jazdy samochodem.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu - upewnij się, że wózek inwalidzki jest prawidłowo umocowany. Pozwoli to zapobiec urazom pasażerów podczas kolizji lub gwałtownego hamowania.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu - NIGDY nie używaj jednego pasa bezpieczeństwa do zabezpieczenia pasażera i wózka inwalidzkiego.

Nigdy nie należy używać wózka jako fotela w samochodach i innych pojazdach zmechanizowanych.

Aby przewozić wózek w samochodzie należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

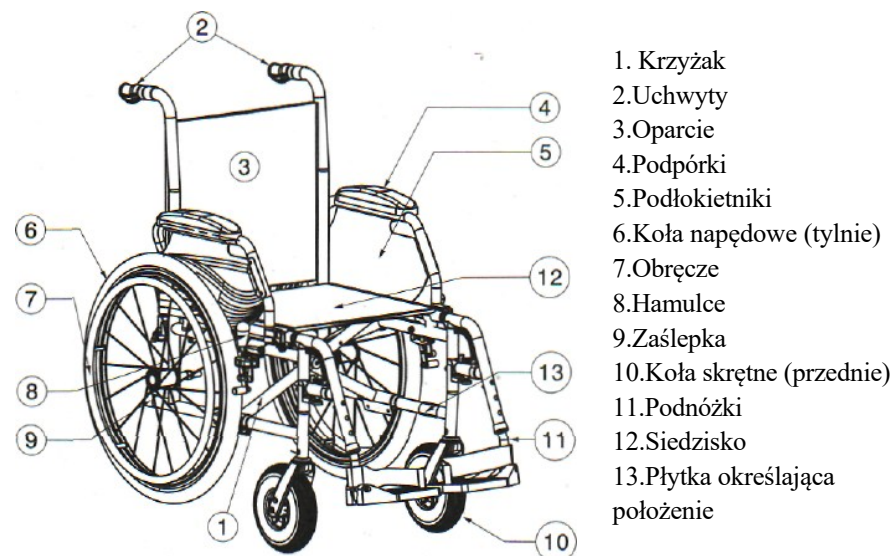
1. Odłącz elektryczny moduł napędzający
2. Wymontuj podnóżki i akcesoria.
3. Umieść wózek inwalidzki, oraz moduł napędzający w bagażniku auta.

Wózek inwalidzki spełnia wymogi następujących norm:







ISO 7176-8: Wymogi i metody testowania sił działających w bezruchu, przy uderzeniu oraz zmęczenia materiału.

ISO 7176-16: Odporność części pokrytych tapicerką na zapłon.

2. Elementy składowe



3. Objaśnienie symboli

-  Waga maksymalna
-  Użycie wewnątrz i na zewnątrz budynków
-  Maks. bezpieczne nachylenie
-  CE deklaracja
-  Oznaczenie typu
-  Nie nadaje się do użytku jako fotel w pojeździe silnikowym

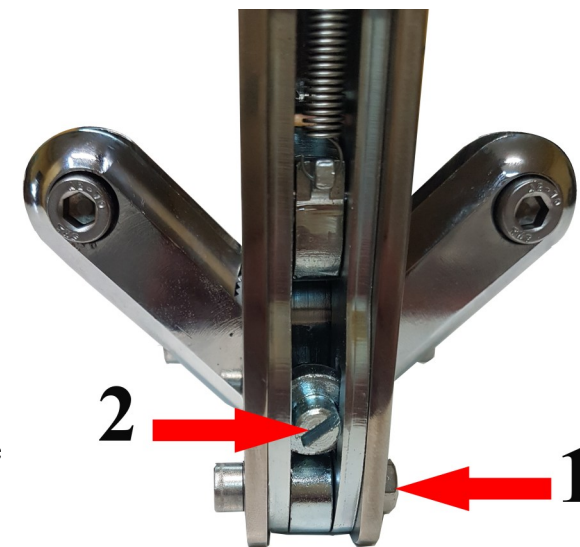
4. Zasady bezpieczeństwa

- By zapobiec urazom i/lub uszkodzeniom wózka należy upewnić się, że żadne przedmioty i/lub części ciała nie utknęły w szprychach kół jezdnych.
- Hamulce postojowe powinny być zaciągnięte przed wsiadaniem i zsiadaniem z wózka.
- W czasie wsiadania i zsiadania z wózka nie wolno stawać na płytach pod stopy. Wcześniej należy je złożyć lub całkowicie odsunąć na bok podnóżki.
- Należy sprawdzić, jakie skutki będzie miało przesunięcie środka ciężkości na zachowanie wózka np. na przechylenie w dół lub w górę, na pochyłość boczną lub w czasie pokonywania przeszkód.
- Przy chęci podniesienia przedmiotu (leżącego przed wózkiem, z boku lub z tyłu wózka), nie powinno przechylać się zbyt daleko by uniknąć przewrócenia na skutek przesunięcia środka ciężkości.
- Przejeżdżając przez drzwi, łuki itd. należy upewnić się czy mamy po obu stronach wystarczającą ilość miejsca, dzięki czemu unikniemy przytrzaśnięcia dłoni lub rąk jak również uszkodzenia wózka.
- Unikać niekontrolowanego najeżdżania na przeszkody (stopnie, krawężniki, progi drzwi, itd.) lub zeskakiwania w dół ze stopni. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane przez przeciążenie, zderzanie lub inne niewłaściwe sposoby użycia.
- Poruszając się po drogach publicznych podlegamy zasadom kodeksu drogowego.
- Poruszając się na wózku inwalidzkim nie można być pod wpływem alkoholu lub środków medycznych tak samo jak prowadząc inne pojazdy. To również odnosi się do poruszania się w pomieszczeniach.
- Transportując wózek nigdy nie należy go chwytać za ruchome części (podłokietniki, podpory pod nogi, itd.), ale wyłącznie części stałe obramowania.
- Żeby być lepiej widocznym podróżując po zmroku należy ubrać możliwie najbardziej jaskrawe ubrania lub ubrania z odblaskami. Trzeba się również upewnić, że odblaski po bokach i z tyłu wózka są dobrze widoczne.
- Należy uważać na wszelkie źródła zaproszenia ognia (papierosy, pochodnie, zapalniczki itd.) które mogą zapalić siedzisko i oparcie.
- Nigdy nie należy przekraczać limitu maksymalnej ładowności (max. 130kg).

17. Warunki eksploatacji

1. Baterie należy przechowywać w suchym i ciepłym pomieszczeniu, a w razie nie korzystania z pojazdu – zwłaszcza w okresie zimowym, należy naładować baterie raz na miesiąc. Temperatura przechowywania baterii nie może być niższa niż +10°C.
2. Pojazd należy konserwować poprzez regulowanie hamulców oraz sprawdzanie czy wszystkie śruby są należycie skręcone, utrzymywanie odpowiedniego ciśnienia w oponach itp.
3. Pamiętać należy o smarowaniu pracujących części zamka
4. Nie wolno dopuszczać do zawilgocenia pojazdu poprzez narażenie na opady atmosferyczne, jazdę przez wodę itp.
5. Sprzedawca nie bierze na siebie odpowiedzialności za szkody, które powstały w wyniku nieodpowiedniego użytkowania pojazdu.
6. Nie należy przeciążać pojazdu, gdyż może dojść do uszkodzenia: ramy pojazdu, silnika, kół i innych części.

Po dłuższym użytkowaniu może być konieczna regulacja zamka. Zamek wyposażony jest w regulację ustawienia rygla. W razie wystąpienia luzów lub wyrobienia się rygla należy przeprowadzić regulację. Aby wyregulować zamek należy poluzować śrubę nr 1 (rys.7) następnie śrubokrętem wyregulować luz rygla śrubą numer 2 (rys. 7) zwracając uwagę na to aby zamek zatrzaśkiwał się prawidłowo. Na koniec należy śrubę numer 1.(rys 7) mocno do-



15. Ładowanie baterii

Baterie należy ładować tylko przy pomocy załączonej ładowarki

Uwaga nie wolno podłączać do zwykłego prostownika! Podłącz ładowarkę do baterii, do gniazda znajdującego się pod białą klapką a dopiero potem podłącz ładowarkę do prądu (rys.8). W czasie ładowania pali się na ładowarce czerwona dioda , po zapaleniu się zielonej diody odłącz ładowarkę, bateria jest już naładowana do pełna. **Zwróć uwagę aby bateria nie była ładowana dłużej niż 6 godzin.**

Baterię można również ładować po wyjęciu z urządzenia w tym celu przekręć załączony kluczyk w zamku baterii i do góry wyjmij baterie z uchwytu.

Bateria posiada gniazdo USB, z którego możemy ładować bądź zasilić inne urządzenia

(np.. Telefon, GPS) rys 12.



Rys. 10



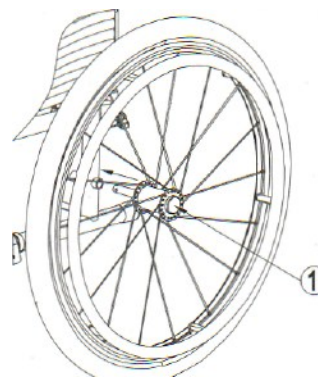
Rys. 11

5. Przenoszenie wózka inwalidzkiego

Najlepszym sposobem przenoszenia wózka inwalidzkiego jest prowadzenie go z wykorzystaniem jego kół.

Jeśli nie jest to możliwe (np. w przypadku demontażu tylnych kół w celach transportu wózka w samochodzie), należy mocno chwycić wózek za ramę z przodu oraz za uchwyty. Nie należy podnosić wózka, chwytając za podnózek, oparcia boczne lub koła.

6. Montaż kół tylnich



1. Chwycić tylne koło i naciśnij przycisk (1)
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk, nałóż oś tylnego koła aż do zablokowania.
3. Zwolnij przycisk (1)
4. Sprawdź, czy koło jest bezpiecznie zamocowane

7. Rozkładanie wózka inwalidzkiego

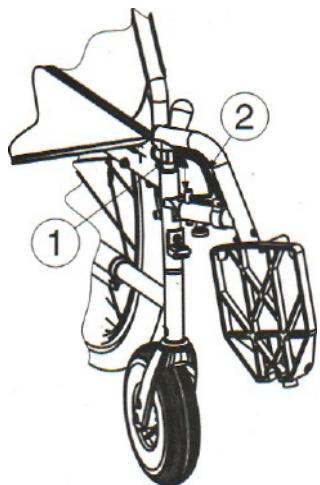
OSTRZEŻENIE: Ryzyko przytrzaśnięcia - trzymaj palce w bezpiecznej odległości od ruchomych części wózka inwalidzkiego.

1. Stań za wózkiem inwalidzkim.
2. Trzymając za uchwyty, maksymalnie rozłóż wózek.
3. Stań przed wózkiem inwalidzkim,
4. Dociśnij obie rurki siedziska w dół, aż zostaną zablokowane na pozycjach

8. Montaż i demontaż podnóżków

OSTRZEŻENIE: Ryzyko zranienia– przed użyciem sprawdź prawidłowe zapięcie podnóżków.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko przytrzaśnięcia– trzymaj wszelkie przedmioty w bezpiecznej odległości od osi obrotu podnóżków podczas zapinania i odpinania.



Aby zamontować podnóżki:

1. Przytrzymaj podnóżek w poprzek po zewnętrznej stronie ramy wózka inwalidzkiego i zamontuj rurkę (1) w ramie.
2. Obróć podnóżek do wewnątrz, aż wskończy na miejsce.
3. Obróć płytę podnóżka w dół.

Aby zdemontować podnóżki:

1. Pociągnij za uchwyt (2).
2. Obróć podnóżek na zewnątrz wózka inwalidzkiego, aż do jego zwolnienia z szyny.
3. Wyciągnij rurkę podnóżka z ramy (1).

9. Obsługa hamulców

OSTRZEŻENIE: Hamulce nie służą do spowalniania wózka inwalidzkiego w trakcie ruchu - należy ich używać wyłącznie, aby nie dopuścić do niepożądanych ruchów wózka.

OSTRZEŻENIE: Na prawidłową pracę hamulców wpływ ma zużycie oraz zanieczyszczenie ogumienia (woda, olej, błoto, ...) - należy sprawdzać stan ogumienia przed każdym użyciem.

OSTRZEŻENIE: Hamulce są regulowane i mogą ulec zużyciu - należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem.

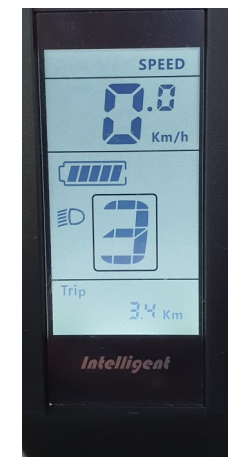
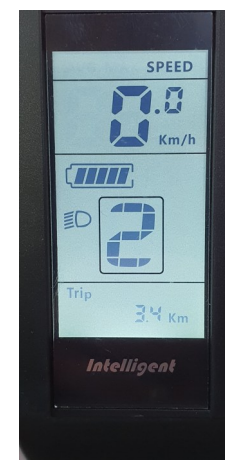
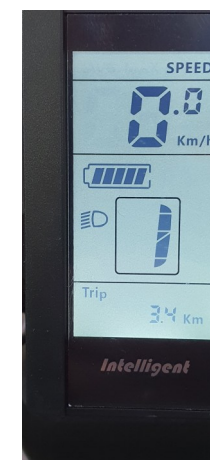
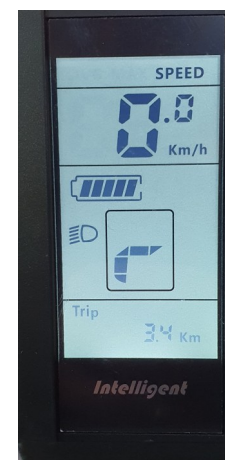
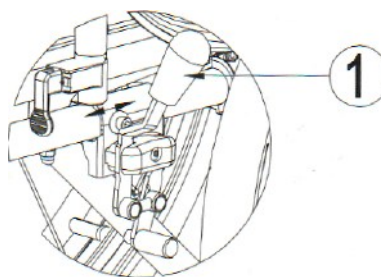
Aby zaciągnąć hamulec:

1. Popchnij dźwignie hamulców w przód, aż da się słyszeć wyraźne kliknięcie.

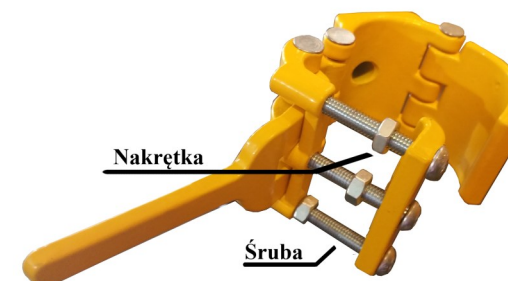
OSTRZEŻENIE: Ryzyko niezamierzonego ruchu - przed zwolnieniem hamulców upewnij się, że wózek inwalidzki znajduje się na płaskiej, poziomej powierzchni. Nigdy nie zwalnij obu hamulców jednocześnie.

Aby zwolnić hamulce:

1. Zwolnij jeden hamulec, pociągając dźwignię w tył.
2. Przytrzymaj dłonią obręcz zwolnionego koła.
3. Zwolnij drugi hamulec, pociągając dźwignię w tył.



Rys. 9



14. Jazda wózkiem z napędem elektrycznym

Abyś mógł rozpocząć jazdę z podłączonym napędem, zwojnij hamulce przy kołach wózka, Krótkie naciśnięcie przycisku POWER włącza światło i podświetlenie wyświetlacza

Długie przyciśnięcie przycisku środkowego „POWER” włącza zasilanie napędu i wyświetla wartości na wyświetlaczu. (Rys.7)

Przycisk „+” pozwala na zmianę prędkości maksymalnej od „1 do 3”
Pozycja „0” jest neutralna i nie napędza pojazdu. (Rys.7)

Pozycja „r” po naciśnięciu przycisku „-” („minus) załącza bieg wsteczny
(Rys.8)

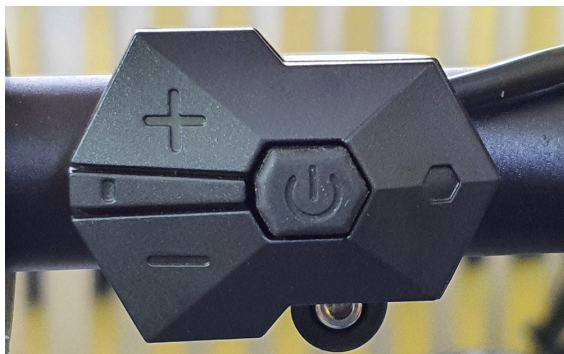
Dłuższe przyciśnięcie przycisku „+”(plus) włącza światło i podświetlenie wyświetlacza.

Krótkie wciśnięcie przycisku „POWER” pozwala przełączać się między zapisanymi wartościami : max prędkość, TRIP- przejechany dystans, kasowanie tych wartości polega na naciśnięciu jednoczesnym + i –

Wartości ODO nie można skasować – jest to całkowity dystans przejechany tym pojazdem.

Długie przytrzymanie przycisku „-”, (minus) powoduje włączenie funkcji jazdy spacerowej z szybkością pieszego (ten przycisk musi być cały czas przyciśnięty aby ta funkcja działała).

Pamiętaj aby przed pierwszym użyciem napędu mocno dokręcić



Rys. 7



Rys. 8

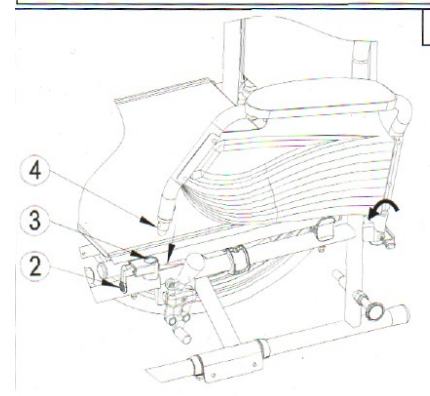
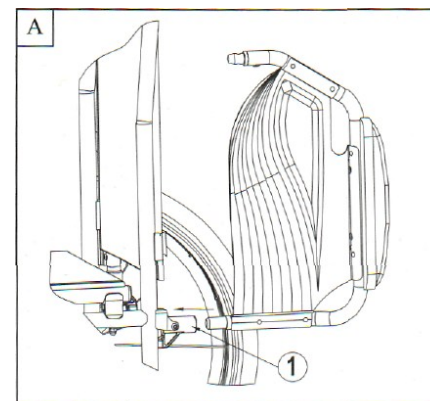
10. Montaż i demontaż podłokietników

OSTRZEŻENIE: Ryzyko zranienia- Przed użyciem wózka upewnij się, że podłokietniki są prawidłowo zaścięte.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko przytrzaśnięcia - trzymaj palce i odzież z dala od dolnej części podłokietnika.

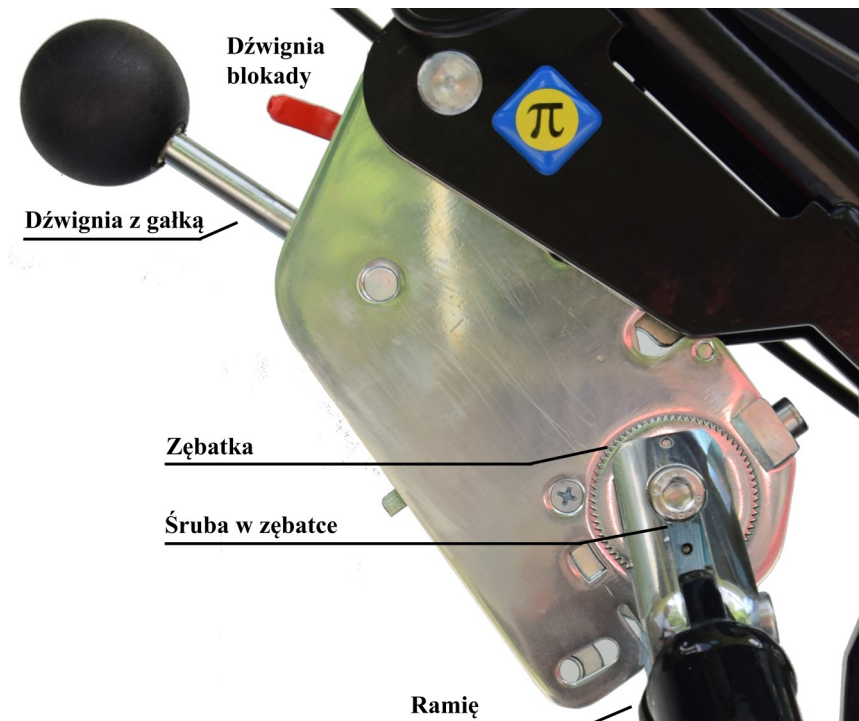
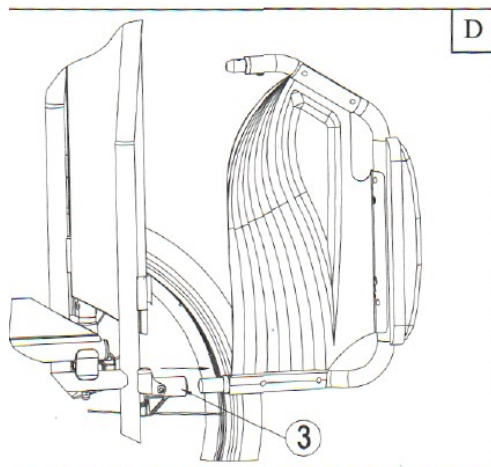
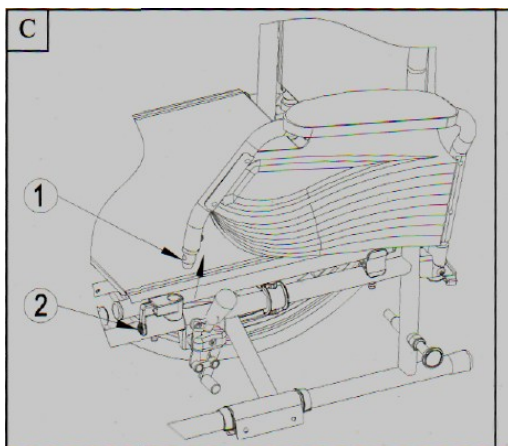
Podłokietniki należy montować wg. instrukcji.

1. Zamontuj tylną rurkę podłokietnika w ramie (1) (rys. A).
2. Upewnij się, że podłokietnik jest prawidłowo zamocowany.
3. Pochyl podłokietnik w przód.
4. Wyciągnij dźwignię (2) z ramy (3) do góry (rys. B).
5. Zamocuj przednią rurkę podłokietnika (4) w ramie CD (rys. B).



Aby rozłożyć podłokietnik:

1. Naciśnij dźwignię (2) i pociągnij przód podłokietnika (1) w górę (rys. C).
2. Odchyl podłokietnik w tył.
3. Aby wymontować podłokietnik, wyciągnij tylną część podłokietnika z ramy (3) (rys. D).



Rys. 5

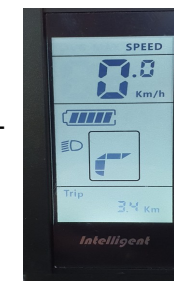
7. Wsuń zębatkę w tej pozycji i ją zablokuj, dokręcając poluzowaną śrubę

Zwróć uwagę aby czynności wykonywać przy otwartym i zablokowanym zamku

8. Ustaw średnicę zacisków do średnicy rury podnóżka :Dokręć śruby i ustaw zacisk tak, aby ciasno był zaciśnięty na rurze podnóżka. Zakontroluj nakrętki tak aby hak zacisku nie miał luzu (Ułatwi to późniejsze użytkowanie)

9. Odblokuj zamek pociągając dźwignie z gałką w dół
10. W napędzie z biegiem wstecznym, zahamuj koła wózka inwalidzkiego, włącz zasilanie przyciskiem „power” i zasilanie baterii przyciskiem czerwonym na baterii.

(Rys.10) Pozycja „r” (Rys.6) po naciśnięciu przycisku „-” („minus) (Rys.7)załącza bieg wsteczny, następnie naciskając dźwignie gazu rusz do tyłu. W tym momencie małe kółka wózka uniosą się do góry, a zamek zatrzaśnie się w pozycji do jazdy.



Rys. 6



Rys. 3

Tak wygląda połączenie wózka do modułu z napędem, zwróć uwagę na mocne zaciśnięcie zacisków, tak aby nie mogły przesunąć się w czasie jazdy



Rys. 4

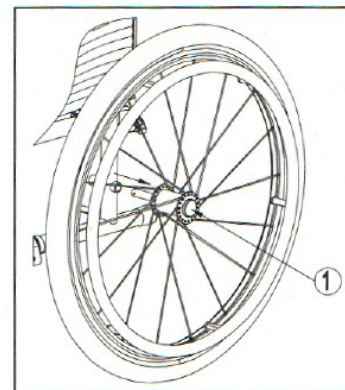
Widok stalowego elementu przytwierdzonego, do wózka służącego do podłączenia i odłączania modułu. Na zdjęciu widoczny jest otwarty zacisk

11. Składanie wózka inwalidzkiego

OSTRZEŻENIE: Możliwość przytrzaśnięcia - nie wkładaj palców pomiędzy elementy wózka.

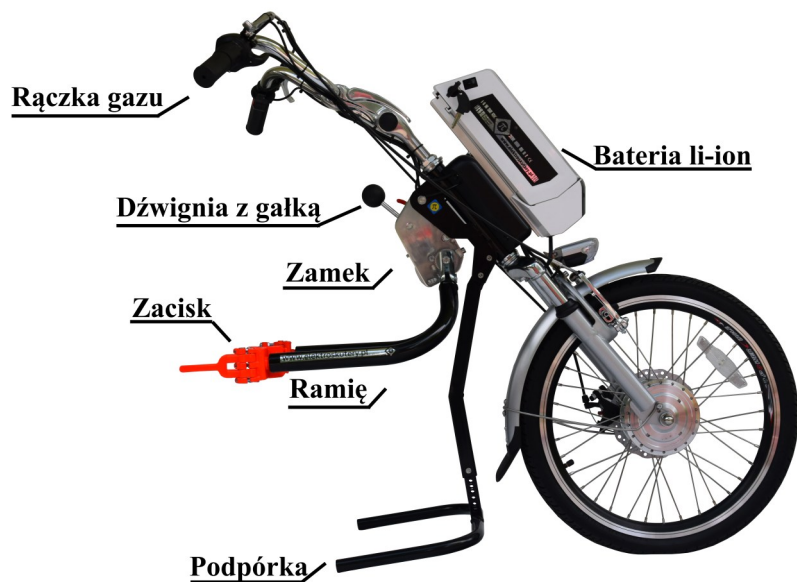
1. Złóż lub wymontuj płyty podnóżków.
2. Chwyć siedzenie za przód i oparcie, a następnie pociągnij w górę.
3. Naciśnij uchwyty, aby kontynuować składanie.

12 Zdejmowanie kół tylnich

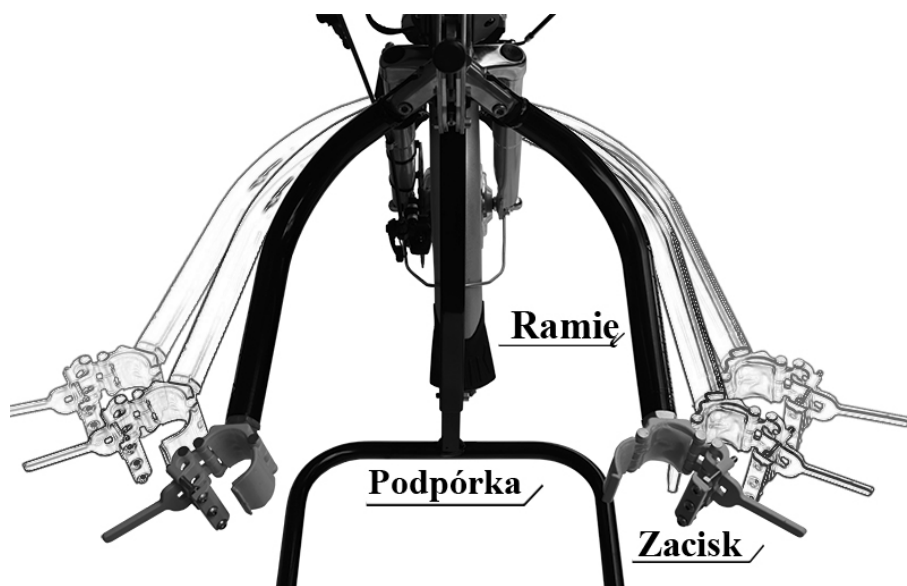


Aby ułatwić transport wózka inwalidzkiego, można zdjąć tylne koła.

1. Upewnij się, że hamulce są zwolnione.
2. Przejdź na stronę wózka, z której chcesz zdjąć koło.
3. Naciśnij przycisk (1) pośrodku osi koła.
4. Zdejmij koło z ramy.



Rys.1 Moduł napędu elektrycznego do wózka inwalidzkiego



Rys.2

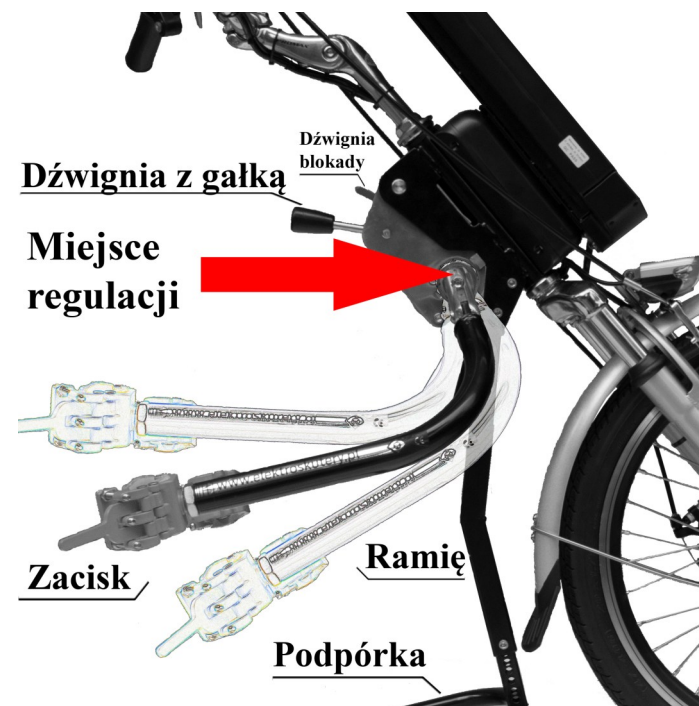
13. Podłączenie i odłączenie modułu napędu do wózka

1. Przymocuj podpórkę.
2. Postaw napęd na kole i podpórkę w pionie i wyprostuj koło.
3. Otwórz zamek pociągając do tyłu za dźwignię z gałką podnosząc ramiona do góry. (rys.5)
4. Zablokuj zamek w pozycji otwartej — podnieś ramiona i pchnij czerwoną dźwignię blokady zamka do przodu, wtedy zamek pozostaje w pozycji otwartej
5. Dostosuj rozstaw ramion napędu do rozstawu rur przykręconych do wózka
Zwróć uwagę na to aby koło napędu znajdowało się symetrycznie pośrodku. (rys. 2)

UWAGA: po ustawieniu proszę lekko dokręcić śruby aby zapobiec zmianie położenia ramion.

6. zaciski powinny dochodzić do rur prostopadłe. Zacisnij obydwa zaciski wokół rur przy wózku i w ten sposób napęd jest połączony z wózkiem i gotowy do jazdy.

Pamiętaj o mocnym dokręceniu śrub które były poluzowane!



Rys. 2a